Należytość pocztowa opłacona ryczałtem
Четверг 27 августа 1925 г
V-й год изд. № 888 V-й год изд.
Цѣна отдѣльн. № 20 гр.

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЙ: в зл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 25 гр. посреди текста 50 гр. позади текста 15 гр. Страница об'явл. заним 10. столб
Заграничн. на 50% дороже За несвоевременное печатаніе об'явленій администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 1 зл. 50 гр. ин. 2 зл
Рукописи не возвращаются.
Редактор принимает ежедневно с 12—2 дня.
Контора открыта с 9—1 ч. дня и с 3—7 ч. веч ежедневно, кромѣ праздников.
Адр. редакціи и администраціи: Ровно ул. Галлера № 6 тел. 88
Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета
Отдѣл. Варшава, Новолипье 9 кв 9
Ровно—Ковель—Владимір-Вол. Дубно—Острог—Корец—Здолбуново—Сарны Барановичи.

ФИРМА
Г. ВУГМЕИСТЕР
3-го МАЯ 113
предлагает:

Отдѣл сукон.-мануфак.
Плюш котик фабр. Бекер
Велюры | лучших
Бостоны | Бѣльских
Драп | фабрик
Креп для смокингов
Костюмные товары
Шелк
Чесуча китайск.
Всѣ товары Видзевскіе
Полотна Жирардовскіе
Плюшевые покрывала

Отдѣл мѣхов:
Каракуль, Кенгуру
Скунс, Лиры
Обезьяны, Выдры
Выхухоль, бибрет
Горностай, бѣл. лисицы
Котик французск.
Готов. саки
Горжетки.
Палантины.

ЦѢНЫ БЕЗ ЗАПРОСА!!

Зубной врач
Яков Файтель
ул. Пилсудскаго 3
принимает от 8½—1
и от 2½—7 ч. в
При кабинетѣ Зубо-техническая
лабораторія
Для членов Kasy Chor.
значительная уступка
пріем бѣдных от 6-7 веч, ежедневно безплатно

Врачи спеціалисты
рекомендуют при ухаживаніи за дѣтьми
Пудру, мыло и крем
Bèbé Szofmana
Пудра лѣчит всѣ раздраженія на кожѣ, мыло их предупреждает. крем примѣняется только тогда. когда дѣйствительно одной пудры Bèbé оказывается недостаточным.

Земледѣльцы! уже пора заказать МОЛОТИЛКИ с переносным мотором „Perkun" Движеніе мотора стоит 3 зл.—ежедневно, обслуга очень легкая равно насы токарные станки мельничныя машины, земледѣльческія машины, масло смазка, насосы, вѣсы и т. п. предлагает
„PILOT" Lwów, ul. Batorego 4

ОБ'ЯВЛЕНІЕ.
Пріем прошеній для поступленія
во всѣ классы 7-клас.
повшех. русской школы
и регистрація прошлогодних учеников
будут производиться 25-26-27-28-29-31 августа сего 1925 г с 10 час. утра до 1 ч. пополул. в квартирѣ завѣд. уч.
Садовая № 1 во 2-м этажѣ,
Завѣд. уч. О. ВОЛЯНСКАЯ

Przeciwko pożarom zabezpiecza
dobra studnia wiercona z pompą ssąco-tłocz.

КИСЛОТЫ
Сольная кислота технич, чистая
. . химич чистая
Сѣрная кислота техн чистая 66 Bé
. . химич чистая 66 Bé
Азотная кислота технич. чистая
. . химич чистая
в оригинальных баллонах
Глауберскую соль
АЛЕБАСТРОВЫЙ ГИПС
снѣжно-бѣлый
в оригинальной упаковкѣ
предлагает,
Leon Abraham
Lwów, ul. Bema 12a.
Тел. 561
Телегр адрес: „CHEMIKALIA"

Сим доводится до всеобщаго свѣдѣнія, что
ЭКЗАМЕНЫ ВО ВСѢ КЛАССЫ
Ровенской частной с русским языком преподаванія
ГИМНАЗІИ
начинаются 2 сентября с.г.
Директор гимназіи А. ЮШКЕВИЧ

Szczury i myszy
tępi
znana jeszcze przed wojną ze swej skuteczności i nagrodzona wielkim medalem złotym na wystawie w Wiedniu
Pasta A. Zalewskiego
w Rawie Mazowieckiej
Uwaga: Nieszkodliwa dla zwierząt domowych i ptactwa.
Zamówienia wysyła się pocztą za zaliczeniem.
Żądać we wszystkich aptekach i składach aptecznych

КОМНАТА
по возможности с отдѣльным входом нужна немедленно для интеллигентн. человѣка. Предложенія адресовать в типографію Литвака—Аптекарская улица для А. Закржевскаго.

Dyrekcja
I. HUMANISTYCZNEGO GIMNAZJUM
ul. Manieżna 1.
z językiem wykładowym polskim w Równem.
z prawami gimnazjów państwowych dla I-VI klas
zawiadamia niniejszem, że wpisy do wszystkich klas powyższego gimnazjum przyjmuje się do dnia 30 b.m.
Egzaminy odbędą się dn. I września.
Informacje udziela kancelarja codziennie od 10-12 pp.
Uczniowie klas wstępny i 1-ej opłacają wpisowe o połowe mniejsze od innych klasy.

Техническая мастерская
Ивана Загорулько
Адрес Б. Минская № 3.
принимает всевозможныя работы
Починку швейных и пишущих машин
ВЕЛОСИПЕДОВ, МОТОЦИКЛЕТОВ,
технической-механическихинструментов
Солидное и скорое исполненіе

Даром!
Всякій кто закажет письменно у нас товару на 20 зл., получит безплатно подарок за 5 зл. предлагаем корт или матеріал очень прочный по 4 зл. метр на мужскій костюм, большія зимнія платки по 18 зл. штука, часы по 9 зл. штука, дамскій шевіот по 3,50 за метр,
Заказы просим посылать по адр
Skład fabr.
„POSIEW"
Łódź. ul. Krucza 24.

HEMATOGEN LEK
leczy blednicę małokrowistość, skrofuły, nerwy, wzmacnia siły, poprawia cerę, pobudza apetyt, nie psuje zębów—dla dorosłych dzieci i starców.
Skł. gł. Warszawa, Trębacka 4
Apteka.

Польская мастерская
МУЗЫКАЛЬНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ
струнных и духовых
Franciszek NIEWCZYK Lwów, Grodecka 2b
предлагает по составленіи оркестров военных, частных, мандолинных кружков и т.д. по доступным цѣнам
Исправляет всевозможные инструменты
Оферты по требованію.

БУХГАЛТЕР
с многолѣтней практикой, знающій польскій язык
ИЩЕТ ДОЛЖНОСТИ
бухгалтера или конторщика
Принимает работы по составленію отчетов. Предложенія адресовать Równe, Litewska 18 Buchalterowi

Читайте
Волынское Слово

Только 5 дней. — всемірной славы. — Только 5 дней.

Цирк и Звѣринец „MEDRANO"

г. Ровно, Замковая ул. в зданіи Цирка. ОТ СУББОТЫ 29 АВГУСТА ДО 2 СЕНТЯБРЯ.

Сенсаціонная программа, дрессированные слоны, дромодоры, расовыя лошади и т. д.

Ежедневно от 8 ч. 30 м. веч., в воскресенье 4 ч. 30 м. 8 ч. 30 веч.

Телеграммы.

Слухи о перемѣнѣ в составѣ правительства

ВАРШАВА, 26-VIII. Вчера маршал Ратай имѣл продолжительное совѣщаніе с премьером Грабским. Обсуждались текущіе вопросы, а также предстоящее положеніе, правительства в каком оно очутится во время предстоящей осенней сессіи Сейма. Затротый вопрос находится в связи со слухами об ожидаемой частичной перемѣнѣ состава кабинета. Кромѣ того премьер Грабскій совѣщался по этому вопросу с военным министром Сикорским.

В совѣщаніи были также затронуты вопросы о поло женіи дѣл в пограничной полосѣ.

Повышеніе курса злотаго.

ВѢНА, 26-VIII. „Wiener Alg" и другія газеты отмѣчают небывалое повышеніе курса польскаго злотаго на всѣх денежных биржах, Стоимость его поднялась повсемѣстно на 5 проц. На всѣх иностранных биржах ощущается недостаток злотаго. Вся спекуляція, направленная к пониженію злотаго потерпѣла полное фіаско.

Переход совѣтскаго офицера на территорію Польши.

ВАРШАВА, 26-VIII. Сюда сообщают из пограничной полосы, что 20-го августа перешел границу во всеоруженіи офицер красной арміи Колесников, и передал себя в распоряженіе польских властей. Бѣглец заявил, что он не находит возможным далѣе служить в красном игѣ. Офицер передан в распоряженіе властей Корпуса Пограничной Стражи в Булавинах.

Больныя стороны Больничной Кассы.

II.

Сомнѣніе в цѣлесообразности существованія Больничной Кассы зародилось у населенія при сравненіи, приносимых им жертв с полученной пользой

Выводы этого сравненія ока зались не в пользу Больничной Кассы:—с одной стороны отчисленіе 6 проц. от мѣсячнаго жалованья в пользу Кассы, а с другой медицинская помощь, оцѣнка коей произво дилась населеніем не только в количественном, но и в качественном отношеніи.

Сперва к нормѣ в 6 проц отнеслись довольно равнодушно, но когда эти 6 проц. стали долбить населеніе каждый мѣсяц и в результатѣ от населенія стали получать большія тысячи, то поднялся ропот и ровенчане стали соображать, что отчисленіе в Кассу, куда больше оборотнаго налога, т. к. оборотный всего 2 с пол., а тут 6 проц.

Желая отыграться, населеніе стало усиленно лѣчиться, так сказать, „на всѣ деньги", а плом бированіе зубов начало прини мать форму массового психоза, кромѣ того „узнав, что по „статуту" можно ѣздить, за счет Больничной Кассы, на курорты, всѣ больные стали пред'являть требованія выслать их, то в Буск, то в Цоп пот, то еще куда нибудь Тут то и началось разочарова ніе.

Прозрѣв, населеніе начало выражать свое недовольство совершенно открыто, при чем в протестах принимали участіе не только работодатели, но и трудящійся элемент, который казалось бы должен был бы быть наиболѣе благосклонно расположенным к Больничной Кассѣ. Примѣром может служить нашумѣвшая резолюція общества ремеслен ников.

Приблизительно к этому же времени начались осложненія и в медицинском мірѣ нашего города, в дальнѣйшем приняв ших форму остраго конфликта. Правленіе Общества врачей города Ровно, возглавляе мое нак извѣстно уважаемым общественным дѣятелем др. Балинским, убѣдившись, что благодаря возникшим треніям между группой врачей, вошед ших в Больничную Кассу и остальными врачами, страдает прежде всего населеніе го рода, созвало 11 августа Общее Собраніе Союза Врачей, на котором было предложено всесторонне обсудить создавшееся положеніе.

Заслушав доклад Комиссіи, в составѣ Предсѣдателя д-ра Прохорова и членов: д-ров Пи щатовскаго, Ю. Піотровскаго, Б. Сегала, и Финкельштейна, которой было поручено ко дню Общаго Собранія произ вести подробное обслѣдова ніе этого вопроса, Общее Со браніе остановилось на опре дѣленіи взаимоотношенія Союза Врачей к врачам, работающим в Кассѣ Хорых вооб ще и к старшему врачу г. Конну - в частности Общее впечатлѣніе от доклада Комиссіи получилось тяжелое: выяснилось; что в семьѣ врачей, об'единившихся в Союз произошел раскол, при чем отдѣлившаяся группа, вошедшая в „Кассу Хорых" состоит главным образом из молодых врачей еще нуждающихся в дружественном руководительствѣ своих старших коллег.

Из бурных преній можно было заключить, что одна группа врачей желает отдѣлиться от Союза, а другая желает поддерживать контакт с Союзом и считает совершенно необходимым об'единеніе всѣх врачей независимо от их участія в Кассѣ „Хорых"

Обсуждая вопрос о старшем врачѣ, собраніе вынесло резолюцію, что старшій врач находится в зависимости от Правленія Союза в сферѣ разрѣшенія матеріальных и профессіональных вопросов и кромѣ того не может занимать в подвѣдомственном ему учрежденіи (Больничной Кассѣ) других платных должностей. Один из присутствовавших на Собраніи Врачей, иллюстрируя положеніе, привел красочное сравненіе: „в постановкѣ этой „пьесы", сказал врач, желательно, чтобы в будущем старшій врач был не только „первым любовником" правительственнаго комиссара, но и „благородным отцом" всѣх врачей".

Подходя к разрѣшенію ко ренного вопроса, Общее Соб раніе выяснило, что при су ществующем положеніи вещей, населеніе лишено возможности пользоваться совѣтами тѣх врачей, у которых она привыкло лѣчиться. Да же в тяжелых случаях, ког да требуется консиліум, боль ной, как бы насильственно должен довѣрять свою жизнь неизвѣстным ему медикам, только с той разницей, что вмѣсто одного у его кровати собирается нѣсколько по его мнѣнію, не авторитетных врачей. Конечно было бы же лательнѣе и полезнѣе дать возможность больному про сить в качествѣ консультанта того врача, которому он вѣряет. Нечего и говорить, что наиболѣе цѣлесообразным являлось бы право сво боднаго выбора врача самим больным, конечно не исключая того что первая медицинская помощь была бы оказана раіонным врачем „Кассы Хорых", но так как этот проект мог бы встрѣтить нѣкоторыя затрудненія при проведеніи его в жизнь, то в качествѣ паліатива мож но былобы остановиться на предоставленіи больному пра ва приглашать в качествѣ консультанта врача, которому он довѣряет. Заканчивая статью, мы позволяем себѣ выразить надежду, что об'единенныя усилія врачей на шего города приведут к бла гому исходу и что Больнич ная Касса из „пугала" превратится в то полезное учрежденіе, которым она и должна быть—конечно, если г. Комиесар соблаговолит прислушаться к голосу общественнаго мнѣнія.

Экскурсія в еврейскую сиротскую колонію в Клевани.

23-го августа, по иниціативѣ Волынскаго Центральнаго Комитета опеки над еврейскими сиротами (мѣстопребываніе коего является г. Ровно) была предпринята экскурсія в лѣтнюю сиротскую еврейскую колонію в Клевани, с участіем представителей мѣстной прессы и общественных еврейск. организацій.

От имени еврейских органи заціи участвовали: г. г. Д-р Л. Бехер, д-р І. Рапопорт, Л. Каган, А. Дененберг, Л. Шпильберг, Д. Орловскій, Лернер, г-жа Р. Берлинер и др.

Помѣщеніе, занимаемое еврейской сиротской колоніей, как по своим размѣрам, удобствам, так и по своему расположенію, как нельзя лучше со отвѣтствует своему назначенію —сама колонія располагает собственным прекрасным парком.

Дѣтская колонія занимает 2 этажа и состоит из: 9 дѣтских спален (5 для дѣвочек и 4 для мальчиков), изоляціонной, ком наты завѣдующей, огромной столовой, кладовой кухни, пра чешной и террасы.

В дѣтских спальнях, образцово чисто убранныя кровати, застланныя бѣло-снѣжным бѣльем. В зависимости от размѣ ра, в спальнѣ помѣщается от 4 до 6 дѣтей в каждой.

Большинство дѣтей—жертвы войны: круглыя сироты, родители коих безвременно погибли во время военных дѣйствій и многія из них даже не знают своей фамиліи. Возраст дѣ тей от 7—14 лѣт и вербуются они со всѣх концов Волыни. В лѣтнюю колонію посылаются тѣ из дѣтей, у которых замѣчается: ослабленіе, слабо силіе, слабо развитая грудь, малокровіе, рахит и т. д.

Кормят здѣсь дѣтей, как нам удалось установить, чисто по дачному—5 раз в день: блюда сытныя и питательныя, при чем ребенок, в среднем, выпивает в день 3 стакана молока.

Дѣти выглядят очень весело и хорошо, загорѣлыя личики с здоровым румянцем, живыя и здоровыя искорки в смѣющихся глазах.

По словам завѣдующей колоніи, дѣти, за свое пребываніе в колоніи, набирают от 3 до 11 ф. вѣсу.

Средним сроком пребыванія ребенка в колоніи считается 1 м-ц, но, в случаѣ надобности, его оставляют и на дальше, За время дачнаго сезона, считающагося от 1 іюня до 1 сентября, в колоніи перебывало 176 дѣтей, из них: в іюнѣ —58 дѣтей, в іюлѣ—66, в августѣ—52. Из них дѣвочек 75 процентов, а мальчиков—25 проц.

Одѣты и обуты дѣти весьма чисто и гигіенично.

Случаи серьезных заболѣваній, среди малолѣтних обитателей колоніи (не считая ангины, желудочных легких заболѣваній) очень рѣдки. Врачем колоніи состоит д-р К. Балинскій, навѣщающій своих малолѣтних паціентов, кромѣ экстренных случаев, 1 раз в недѣлю

Для подачи первой помощи в колоніи есть небольшая аптечка, находящаяся в вѣдѣніи завѣдующей хозяйством.

Но помимо хорошо поставленнаго питанія, там очень много вниманія удѣляется и воспитанію малолѣтних питомцев. В этом отношеніи слѣдует отдать должную справедливость персоналу колоніи: госпожам Гальперин—завѣдующая хозяйством (Ровно), Левин—воспитательница (Ковель) и Гринберг—воспитат. (Луцк), прилагающія всѣ свои усилія и умѣніе в этом направленіи. под руководством и наблюденіем персонала, дѣти наравнѣ с обученіем грамотѣ, пріучаются к порядку и веденію хозяйства: сами назначают своих дежурных, накрывают на стол, отвѣчают за порядок, убирают и застилают кровати и т. д.

Характерно, что в прошлом году дѣти колоніи сами издавали свой собственный писанный (по еврейски) журнал под названіем „Лѣтніе звуки".

Интересны цифры по содержанію еврейской лѣтней колоніи:

Израсходовано:

за іюнь м-ц	зл. 4219
за іюль м-ц	зл. 3940
за август м-ц	зл. 4000
(т. е. пока за 22 дня)	
Итого	зл. 12159

В счет чего получено:

от центральнаго союза опеки над сиротами	зл. 6500
от мѣстных комитетов. посылающ. сирот	зл. 4100
от устройства в Клевани гуляній и круж. сб.	зл. 500
Дефицита	зл. 1059

Волынскій Центральный Сиротскій Комитет в Ровно возглавляют г. г. А. Дененберг, д-р І. Рапопорт (вице-предсѣдатели) и Л. Шпильберг (секретарь). Послѣ осмотра еврейск. сиротской лѣтней колоніи, гостям был предложен скромный но вкусный обѣд, во время котораго были произнесены соотвѣтствующіе тосты г. г. Виг доровичем, Л. Каганом, Денен бергом, Лернером и др.

С. Вугмейстер.

КАСКАРИН
ЛЕПРЭНС
лечит
причины и послѣдствія
ЗАПОРА
Продается в аптеках и аптекарских магазинах

Мѣстная жизнь

Засѣданіе Городского Совѣта

Очередное засѣданіе Городского Хозяйственнаго Совѣта открывается в субботу 22-го с августа. Предсѣдательствует г. Скоковскій. Секретарем Магистрата г. Кандзяком оглашается протокол засѣданія Городского Совѣта от 30 іюля с. г.

Протокол этот принимается гласными без пренія. Затѣм оглашаются протоколы двух предыдущих засѣданій магистрата. Без преній утверждается гласными ряд различных постановленій Магистрата о разрѣшеніи производства ремонта в частных домах, а так же о новых постройках и удовлетвореніи различных ходатайств о пособій.

Из дальнѣйших резолюцій, принятых на этом засѣданіи и заслуживающих особаго вниманія отмѣтим слѣдующія:

Согласно положенія от 10-IV 1923 г. принято постановленіе об образованіи комиссіи контролирующей выдачу пособій семьям запасных воинских чинов. Предсѣдательствованіе в Комиссіи ввѣрено президенту города или его замѣстителю. В состав комиссіи вошли завѣдующій военно-регистраціонным отдѣлом при Магистратѣ и лавник г. Якушевскій.

Заслушав отношеніе 1-го полицейскаго комиссаріата, поддерживающаго ходотайство правленія союза носильщиков о желательности лишенія б. членов Союза А. Хаскеля, М. Сиричника и М. Шкляра права заниматься грузовым промыслом, ввиду постоянных скандалов и побоищ, виновниками коих являются исключительно эти лица подрывающія своим поведѣніем престиж Союза, гласные единогласно утверждают предложеніе магистрата о лишеніи перечисленных лиц упомянутых прав и рѣшают просить полицейскій комиссаріат отобрать у этих лиц имѣющіяся у них на руках „личныя удостовѣренія,"

Для пересмотра рыночных цѣн, избирается особая экспертная комиссія, в состав которой рѣшено включить представителей кооперативных учрежденій и торгово-промышленных союзов г. гг. Туркевича Гоголинскаго Задзерскаго Гольшавича Золотова и др. Предсѣдательствованіе в комиссіи ввѣряется г. Президенту или его замѣстителю.

Утверждается постановленіе Магистрата об устройствѣ бульвара с обѣих сторон корецкаго шоссе до радіо-станціи, с установкой на равномѣрных разстояніях скамеек. Посадка деревьев на этом бульварѣ должна быть произведена осенью с. года.

Признавая в интересах мѣстнаго населенія, концентрацію в одном помѣщеніи всѣх городских камер мировых судей, но ввиду отсутствія в г. Ровно соотвѣтственнаго зданія, гласные единогласно приходят к заключенію о необходимости делегированія своего представителя в Министерства Юстиціи и Финансов для разрѣшенія этого вопроса и полученія необходимой финансовой помощи на постройку судебнаго дома в Ровно. Миссія эта возлагается на Предсѣдателя Городского Совѣта г. Скоковскаго. Замѣстителем же избирается віце-президент г. Таращанскій.

Согласно ходатайства Правленія Ровенскаго Русскаго Благотворительнаго Общества рѣшено предоставить скидку в размѣрѣ 50 проц. с городского налога, слѣдуемого за спектакли устроенные в помѣщеніи Кинотеатра „Новый Свѣт" 21, 22, 23 и 24 с. августа.

Разсмотрѣв предложеніе Президіума об оказаніи субсидіи первому постоянному польскому театру на Волыни имѣющему мѣстопребываніе в г. Луцкѣ, собраніе рѣшило ассигновать на эту цѣль 6.000 зл. в качествѣ единовременнаго пособія и образовать при Магистратѣ театральную комиссію в состав коей вошли кромѣ предсѣдателя—Президента д-ра Балинскаго, г. г. Келюс, Гликман, Скоковскій и Барановскій.

Удовлетворено ходатайство Ровенской Еврейской Общины относительно постройки во дворѣ общественной еврейской бани по Школьной улицѣ временнаго деревяннаго кухоннаго зданія, предназначеннаго для приготовленія кошерной пищи для содержащихся в ровенской тюрьмѣ заключенных лиц іудейскаго исповѣданія.

По вопросу об электрических счетчиках, рѣшено пріобрѣсти опредѣленное число этих счетчиков в краковской фирмѣ и довести до свѣдѣнія абонентов городской сѣти, что лица не пріобрѣвшія до 1-го Ноября с. г. счетчиков, будут выключены из сѣти и лишены права пользованія электрической энергіей. Счетчики будут продаваться в городской электрической станціи по себѣ стоимости с предоставленіем разсрочки.

Засѣданіе закрылось около 10 ч. вечера.

Польская граница вполнѣ защищена.

Год тому назад мы были свидѣтелями неоднократных бандитских нападеній, жертвами коих были даже лица, занимавшіе высокіе административные посты. Сейчас же в погничной полосѣ воцарилась полнѣйшее спокойствіе, если понятно не считать незначительныя стычки между отдѣльными постами пограничной стражи. Успокоенію и упроченію общественной безопасности Кресы обязаны хорошей организаціи Пограничнаго Корпуса, энергіи и хорошей дисциплинѣ среди офицеров и солдат.

В настоящее время больше вицкая граница закрыта почти герметически. Сквозь нее в состояніи только развѣ проскользнуть, да и то мѣстами, лишь отважный контрабандист но большевицким агитаторам и диверсантам переход границы является почти невозможным.

Корпус пограничной стражи приступил к исполненію своих обязанностей в ноябрѣ прошлаго года, сейчас же вся 1500 километровая граница смѣжная с Совѣтами вполнѣ защищена.

В ноябрѣ прошлаго года представительство министерства общественных работ под руководством инженера А. Прухницкаго, завѣдующаго постройками на восточных Кресах чиновничьих домов, приступила к постройкѣ помѣщеній для К. П. С. на всей пограничной линіи. В теченіе нѣсколькихъ мѣсяцев выстроено уже 104 сторожевых вышки первой линіи и 62 помѣщенія и казарм для солдат, а также надлежащее количество конюшень для лошадей, иначе говоря, уже приведено в готовность вполнѣ удобныя помѣщенія для нѣсколько тысяч солдат и опредѣленнаго числа лошадей и обоза.

Условія постройки этих зданій были крайне тяжелыми—зима, убійственныя пути сообщенія, отсутствія на мѣстѣ необходимаго строительнаго матеріала и хорошаго обученнаго рабочаго.

В нѣкоторых случаях строительный матеріал нужно было подвозить сотни километров поѣздом, затѣм лошадьми или волами, а иногда и рѣкой.

Несмотря однако на всѣ эти трудности, благодаря энергіи упомянутаго представительства, всѣ возложенныя на него работы окончены были с математической точностью в указанный срок.

Цирк.

С субботы 29 августа начинаются гастроли извѣстнаго, перваго в Польшѣ цирка Медрана. Цирк в составѣ 90 лиц, проѣздом в Львов на восточную ярмарку даст всего только пять представленій по крайне разнообразной программѣ, состоящей из отборных номеров циркового репертуара и всевозможных аттракцій. Кромѣ дрессированных лошадей при циркѣ имѣется звѣринец.

ОГУРЕЧНОЕ
МЫЛО
Jan Ihnatowicz
LWÓW
Требуйте повсюду.

Квартиро строительный союз в Ровно

Организовавшійся в Ровно квартиро строительный союз приступая к своей дѣятельности уже пріобрѣл земельный участок по ул, кс, Скорупки (б. Садовая) на котором в скором времени приступает к постройкѣ на кооперативных началах перваго подобнаго двухэтажнаго дома в г. Ровно Тѣм же союзом ведутся переговоры, о пріобрѣтеніи в собственность еще одного земельнаго участка. Запись в члены союза принимается в помѣщеніи канцеляріи от 10—2 и от 6-8 час, веч. ул. Понятовскаго 72 Торговая гостиница. Польза от участія в подобнаго рода предпріятіях, если послѣднія понятно поставлены правильно и во главѣ находятся компетентныя лица безспорно велика.

Лица не имѣющія возможности обзавестить собственной, уютной квартирой, войдя в число членов упомянутаго союза будут в состояніи за сравнительно небольшую сумму затраченных денег, пріобрѣсти в собственность постоянную и удобную во всѣх отношеніях квартиру,

Продукты с кирпичным порошком.

Если кто до сих пор не видал таких продуктов, а желает их созерцать, то совѣтуем в часы досуга заглянуть в любую лавченку на Волѣ, а особенно же на предмѣстьѣ Цегельнѣ.

В каждом культурном городѣ развозчики кирпича накрывают его мокрыми мѣшками и т. д.

У нас же в Ровно это не практикуется. Туманы красной пыли густым слоем садятся на выставленные для продажи с'ѣстные продукты. Не мѣшалобы, чтобы подлежащими властями издано былобы соотвѣтствующее распоряженіе, уничтожающее упомянутое выше явленіе, так как присутствіе на продуктах и фруктах красной кирпичной пыли вряд ли может оказать благопріятное вліяніе на здоровье обывателя, являющагося кліентами упомянутых лавок.

Волынскій номер „Дня Польскаго"

Извѣстное в Польшѣ изданіе „Дня Польскаго" в Варшавѣ, ввиду приближенія дня созыва с'ѣзда волынских земледѣльцев намѣрено выпустить спеціальный номер, посвященный волынскому воеводству. Номер этот будет содержать ряд интересующих статей, эскизов, интервью и т. д, собранных во время недавнаго пребыванія на Волыни представителя этого издательства г. Степана Михальскаго. По имѣющимся данным содержаніе этого номера будет крайне интересно.

Кто должен содержать полицію.

Уже вошел в законную силу сеймовый устав от 21 іюля с. г. согласно котораго всѣ расходы по содержанію полиціи возлагаются на государственное казначейство.

Органы же самоуправленія обязаны по требованію административных властей предоставить за плату необходимыя помѣщенія для канцеляріи и полицейских постов.

Спичечная монополія уже существует.

Положеніе о введеніи повсемѣстно в Польшѣ дѣйствія о положеніи Спичечной Монополіи уже опубликовано в одном из послѣдних номеров „Правительственнаго Вѣстника",

Согласно ст. 1-ой этого устава производство спичек, и полученіе их из за границы является исключительным преимуществом государственной казны. Министерству финансов предоставлено право установить какого рода предметы слѣдует считать монопольными.

Устав состоит из 35 параграфов и войдет в дѣйствіе в срок, назначенный Министром Финансов.

Охота за бандитами.

Полицейским властям любомльскаго уѣзда удалось на днях послѣ продолжительной перестрѣлки задержать раненаго бандита Диниса Майло. По всему вѣроятію послѣдній является членом разбитой уже банды Бобика, остатки коей продолжают блуждать по лѣсам скрываясь от преслѣдованій полиціи.

Полицейскій патруль в составѣ двух полицейских случайно обнаружил 20 августа в дер. Стародубы Мацеевской гмины ковельскаго уѣзда присутствіе двух бандитов участников б. шайки Бобика—в хатѣ мѣстнаго жителя Семенюка. Послѣ небольшой перестрѣлки во время которой был легко ранен полицейскій Вуйцик, бандитам удалось скрыться По слухам они направились в сторону луцкаго уѣзда.

Торжество врученія знамени.

В четверг на прошедшей недѣлѣ в военной колоніи Креховецкой расположенной в ровенском уѣздѣ, состоялась церемонія врученія колонистам знамени б. креховецкаго полка. Утром в присутствіи многочисленной публики а также представителей сосѣдних колоній, ксендзом Ягодзинским была отслужена торжественная месса послѣ которой было вручено знамя.

Пожар

20 сего мѣсяца в дер. Княгининѣ вслѣдствіе неосторожнаго обращенія с огнем сгорѣли хозяйственныя постройки Лазаря Досинскаго. Убытки превышают 13.500 злотых.

Убійство.

Житель деревни Доброед за Прокоп Протосюк убил во время спора своего односельчанина Артема Коваля. Спор возник на почвѣ дѣлежа имущества. Убійца арестован и водворен в тюрьму.

Засада на бандитов

13 с. августа полицейскій отряд находился в засадѣ на бандитов находящихся в окрестности хутора „Длинный Лѣс" в любомльском уѣздѣ. В момент их появленія полиціей был сдѣлан залп. Однако же бандитам сообщникам убитаго уже ранѣе ихняго атамана Бобика, удалось скрыться.

Письмо в редакцію.

М. Г.

Г. Редактор!

Не откажите помѣстить на столбцах редактируемой Вами газеты нижеслѣдующее:

В № 882 „Вол. Слова" в хроникерской замѣткѣ об отравленіи кишкой между прочим было сказано, что имѣется подозрѣніе в том, что недоброкачественная кишка, послужившая поводом к отравленію, куплена, якобы, была у меня. В виду этого считаю нужным заявить, что подозрѣніе это было брошено на меня моими конкурентами и притом безосновательно, так как я содержу рундук с колбасными издѣліями не на предмѣстьѣ „Цегельня" а на базарѣ и спеціально сбытом сво их издѣлій на Цегельнѣ я не занимаюсь, так как не в состояніи конкурировать с болѣе зажиточными оптовиками колбасниками входящими в состав мѣстнаго Колбаснаго Цеха, которые и занимаются главным образом снабженіем Цегельни своими продуктами.

Я довольствуясь незначительным размѣром торговли серьезное вниманіе обращаю на свои издѣлія и в теченіи вот уже нѣскольких мѣсяцев ничѣм не вызывал нарѣканія со стороны моих многочисленных кліентов качеством своих продуктов.

Добавляю, что за время содержанія мною моего рундука, я не разу не был привлечен к отвѣтственности за недоброкачественность моих издѣлій.

В данном случаѣ отравленія „кишкой", извѣстной болѣе под названіем „кашанки", вина падает отнюдь не на меня а на других фабрикантов в изобиліи снабжающих этого рода издѣліями с'ѣстныя торговли на ровенской Цегельнѣ.

Примите увѣреніе в совершенном почтеніи.

J. Posiełn.

Вниманію публики!

В первоклассном обувном магазинѣ

Бр. И. и Я. Либерман

ул. 3-го Мая 93 соб. дом

К ОСЕННЕМУ СЕЗОНУ

получен свѣжій большой выбор всевозможной ИЗЯЩНОЙ — — — — ОБУВИ послѣдняго слова моды — — — — НАИЛУЧШИХ ЗАГРАНИЧНЫХ и ВАРШАВСКИХ ФИРМ

Цѣны внѣ всякой конкуренціи

ПРИХОДИТЕ УБѢДИТЬСЯ!

ПИВО

самый здоровый, полезный и излюбленный напиток за послѣднее время, благодаря установившимся в отдѣльной продажѣ высоким цѣнам—стало совершенно недоступным для широких слоев потребителей и любителей пива!

АКЦ. ОБЩ.

„БЕРГШЛОСС“

в РОВНѢ

желая сдѣлать свое прекрасное и вкусное пиво

ДОСТУПНЫМ

азначило, начиная от 15-VII.1925 года нижеслѣдующія небывало—низкія цѣны:

за бутылку пива — 35 гр.

за куфель пива — 15 гр.

Для желающих доставка на дом по 10 бутылок

— Телефон № 69. —

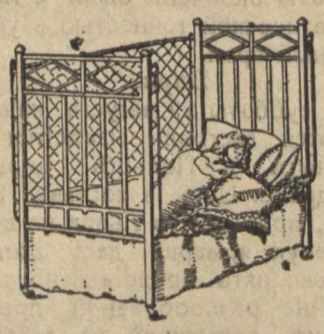
Пейте только извѣстный чай

E. W. I. G.

Он отличается превосходным ароматом, красивым кристаллическим оттѣнком и пріятным вкусом.

Главный склад и контора

ВАРШАВА, ЛЕШНО 10, тел. 58-87 и 220-90



НОВОСТЬ!

Гигіеническая постель

собствен. издѣлія

МЕБЕЛЬ КОВРЫ ДЕКОРАЦІИ

JOZEF SCHUSTER

LWÓW, RUTOWSKIEGO 10. Телефон 32-54.

Год основ. 1888.

Выставляем на „ВОСТОЧНЫЕ ТОРГИ“ в павильонѣ Искусства, мѣсто № 18 и 19

Женщина-врач

Пик-Храмой

болѣзни женскія и акушерство

пріем от 10—1 и 4—6.

ул. 3 Мая 147, около переѣзда

Д-р ЛЯШЕВСКІЙ

сифилис (606-914) и кожныя венерическія

Пріем мужчин 8—1½, 5—7½

„ женщин 5—6.

Улица 3-го мая Шоссейная

№ 55.

Строительно-фабричное поедпріятіе

Sp. z ogr. por.w KRAKOWIE

ul. Straszewski go 11-I Tel. nr. 439

Проектирует и исполняет:

Современныя постройки кирпичных заводов, фабрик черепиц, известково-цементовых заводов шамотных матеріалов и т.д.—Постройка фабричных труб—Увеличеніе и исправленіе без прекращенія общаго движенія, —Цементное укрѣпленіе паровых и дестилированных котлов.—Постройка генераторов и всякаго рода промышленных заводов.

Fabryka maszyn. odlewnia, żelaza i metali

„FERRUM“

Spółka z ogr. poręką

Lwów, ul. Żółkiewska 147. Tel. 1047.

Stacja kolejowa: LWÓW—PODZAMCZE.

Konto P.K.O. 141.875. Adres telegr.: FERRUM, Lwów

Buduje i przeprowadza rekonstrukcje młynów, gorzelń i lartaków. Wykonuje wszelkie roboty konstrukcyjne żetazne, części transmisyjne, odlewy żelazne d e najmniejsze do największej wagi, z modeli własnych lub nadesłanych Instalacje różnych zakładów przemysłowych. Ryflowanie walców.

Д-р Д. ПОЛЯК

болѣзни:

кожныя и венерическія

Пріем от 10—1 и от 4—7

ул. МИЦКЕВИЧА 34 во дворѣ

Zgubiono książeczkę wojskową wyd. przez P.K.U. w Równem naimię W. Różyc-Różyckiego. Uważać za nieważne.

ЗЕМЛЕДѢЛЬЦЫ!

ПРИШЛО ВРЕМЯ.

Зака зать обезвреживающій состав „BAJCĘ DUPUYA„ для дезинфекціи хлѣбных сѣмян перед посѣвом в особенности сѣмян пшеницы против спорыніи ржавчины, головни, зоны и грызунов

Оригинальная „BAJCA DUPUYA“ довоеннаго качества извѣстна и примѣняется в Польшѣ в продолженіи 60 лѣт прогрессивными земледѣльцами, как незамѣнимое и всесторонне испробованное средство.

Обильный збор. Тяжеловѣсное и полное зерно.

1 большая пачка „BAJCY DUPUYA„ достаточная для 250 kgr. зерна стоит . . Złp. 1. 1 малая пачка „BAJCY DUPUAY“ на 125 kgr, 60 гр. заказы желѣзной дорогой и почтой наложеным платежом

или при посылкѣ денег вперед высылает немедленно единственная фирма

JAN SUDHOFF

Магазин красок и хозяйственных принадлежностей

w e Lwowie, prz ul. Akademickiej Nr. 8.

ФАБРИКА ВОЗОВ и РОСКОШНЫХ ВОЗИКОВ

Henryka Chauera i Syna Lwów ul. Zielona 45

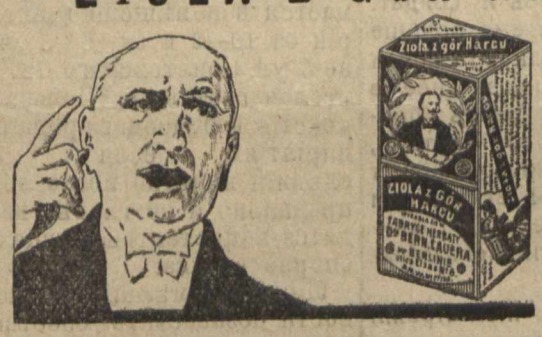
издѣлія: брычки, повозки, любой системы хозяйственныя возы, телѣги повозки. Принимаем всякія обновленія экипажей Образцовая мастерская для ковки лошадей Разсрочки в платежах,

---

Больные! Заботьтесь о своем здоровьѣ!

ИЗВѢСТНОЕ ПО ВСЕМУ МІРУ

ZIOŁA Z GÓR HARCU D-ra LAUERA



рекомендуется на основаніи извѣстных медицинских отзывов, как напр. профессора Берлинскаго университета Др: В. Лейдена, Д-ра Гохфлеттера, Д-ра Мартина и много другиа знаменитых врачей, которые засвидѣтельствовали, что эти „zioła“ являются незамѣнимым средством при болѣзнях, происходящих на почвѣ загрязненія и сгущенія крови.

ZIOŁA Z GÓR HARCU D-ra LAUERA дѣйствительно уничтожает всякія боли в желудкѣ, боли в печени, боли почек, желчныя камни, боли на почвѣ геморроя, ревматизм, артретизм, боли головы, сыпи и лишаи.

ZIOŁA Z GÓR HARCU D-ra LAUERA возбуждает аппетит и пищеваренie и при наклонностях к запорам является практичным и полезным очищающим средством.

ZIOŁA Z GÓR HARCU D-ra LAUERA была награждена на медицинских выставках наивысшими похвалами и золотыми медалями: В Баденѣ, Берлинѣ Лондонѣ, Вѣнѣ, Парижѣ и во многих других мѣстах

Тысячи благодарностей и признательность за пользу ZIOŁ HARCKICH получил D-r. LAUERA от лиц выздоровѣвших

цѣна ½ коробки зл 1.50; подвойная коробка зл. 2.50. Продается в аптеках и аптекарских складах.ема

ПРИМѢЧАНІЕ! Остерегайтесь ничего не стоющих поддѣлок, Каждая оригинальная коробка снабж № 43 wg rej. в Министер. Общ. Здравія

Представитель на Польшу: JÓZEF GROSMAN WARSZAWA CHMIELNA 49.

Редактор Издатель И. Мухин

Druk. Feigela i Litwaka Równe.